Polaroid

636



Polaroid service centres and offices

If you need information or help, or if your camera needs repair, please see your dealer or contact the nearest Polaroid office.

Polaroid klantenservice

Indien u hulp of informatie nodig heeft of wanneer uw camera gerepareerd dient te worden, neem dan contact op met Polaroid.

Ateliers et centres Polaroid

Si vous désirez davantage de conseils et si vous pensez que votre appareil nécessite une révision, prenez contact avec votre revendeur ou avec le centre Polaroid le plus proche.

مكاتب ومراكز خدمة بولارويد

إذا إحتاجت آلة التصوير إلى إصلاح أو
إذا احتجت إلى الحصول على بعض
المعلومات أو المساعدة، إتصل بموزع
بولارويد أو بأقرب مكتب بولارويد.

Australia
Polaroid Australia Pty Ltd
13–15 Lyonpark Road
PO Box 163
North Ryde, NSW 2113
Tel.: (02) 950 7000

Belgique/België
Polaroid (Belgium) S.A.-N.V.
rue Colonel Bourg 111
Kolonel Bourgstraat 111
1140 Bruxelles-1140 Brussel
Tel.: +32 2 726 97 00
Toll free line: 32 2 78 155 905

France
Polaroid (France) S.A.
4, rue J.P. Timbaud, B.P. 47
78391 Bois d'Arcy Cédex
Tel.: (1) 30 85 61 66

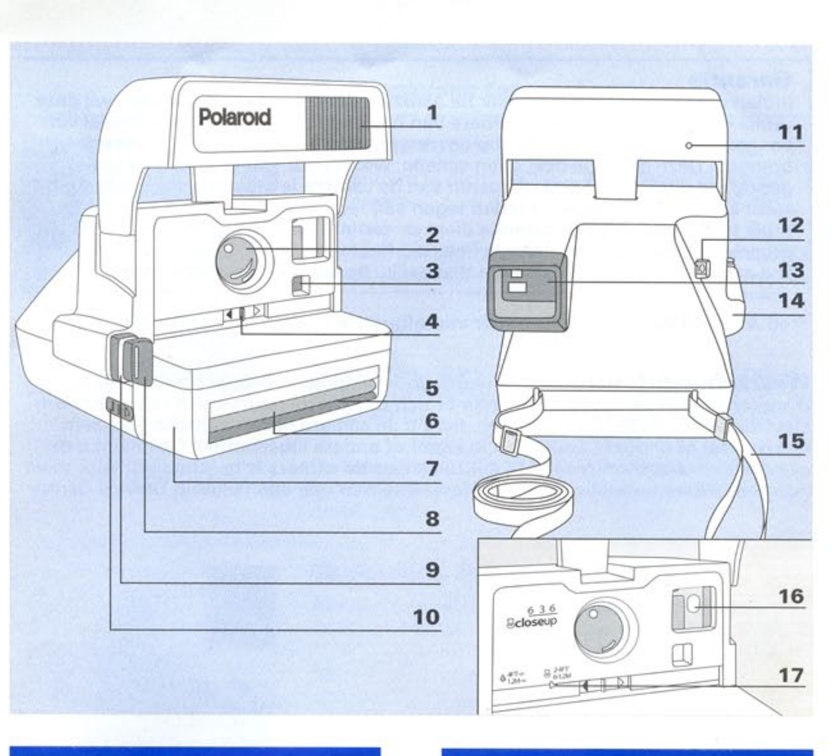
Great Britain
Polaroid (U.K.) Ltd.
Ashley Road, St. Albans
Hertfordshire AL1 5PR
Tel.: 0800 010119

Nederland
Polaroid Nederland B.V.
Zonnebaan 45
3606 CH Maarssen
PO Box 1219
3600 BE Maarssen
Tel.: 31-30-410-420

Reparaties:
Polaroid (Europa) B.V.
Hoge Bothofstraat 45
7511 ZA Enschede

PX 7359 English, French, Dutch, Arabic 2/95 Printed in Great Britain





Français

Appareil Polaroid 636 Autofocus (AF) (possibilité de gros plan automatique)

Appareil Polaroid 636 Close-up (CL) (actionnez manuellement la lentille gros plan)

1 Flash électronique
2 Objectif
3 Cellule photo électrique
4 Réglage plus clair/plus foncé
5 Fente d'éjection du film
6 Languette antivoile (protège la photo de la lumière lors de l'éjection)
7 Porte de compartiment à film
8 Déclencheur
9 Débrayage du flash (appareil 636 CL seulement)
10 Poussoir d'ouverture du compartiment film
11 Témoin vert (indiquant que le flash est prêt à fonctionner)
12 Compteur de vues (indique le nombre de photos qu'il reste à prendre)
13 Viseur
14 Support de pouce
15 Courroie
16 Cadre de visée ovale (indiquant l'utilisation—appareil 636 CL seulement)
17 Commande de lentille gros plan (appareil 636 CL seulement)

عربي

كاميرا بولارويد طراز 636 (AF) Autofocus (لالتقاط الصور عن قرب أوتوماتيكياً)

كاميرا بولارويد 636 (CL) (تتطلب ضبط إلتقاط الصور عن قرب يدوياً)

1 فلاش إلكتروني
2 العدسة
3 خلية كهروضوئية
4 مفتاح تفتيح/تغميق
5 فتحة لاخراج الصورة
6 مظلة الفيلم (تحمى الصورة من الضوء خلال خروجها من الكاميرا)
7 باب حجيرة الفيلم
8 زر مصراع فتحة العدسة
9 زر إبطال الفلاش (كاميرات إلتقاط الصور عن قرب فقط)
10 مزلاج باب حجيرة الفيلم
11 ضوء أخضر (عندما يكون الفلاش جاهزاً للاستخدام)
12 عداد الصور (يبين عدد الصور الباقية)
13 معين المنظر
14 زر الابهام
15 رباط حمل الكاميرا من العنق
16 إطار بيضاوي (يبين أن عدسات التقريب مستعملة) (كاميرات إلتقاط الصور عن قرب فقط)
17 ذراع إلتقاط الصور عن قرب (كاميرات إلتقاط الصور عن قرب فقط)

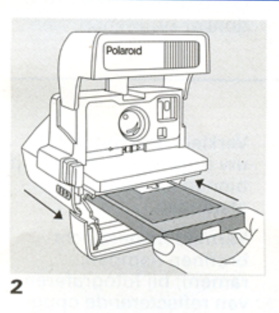
1

Le flash (1)

Saisissez le flash par les bords et levez-le jusqu'à ce que le déclic de verrouillage se fasse entendre. Le flash se charge complètement et automatiquement en 4 secondes chaque fois que vous levez le flash, que vous prenez une photo ou que vous effleurez le déclencheur; le témoin lumineux vert du flash s'allume. Pour économiser de l'énergie, le flash s'éteindra après 60 secondes mais se rallumera quand vous appuierez sur le bouton de déclenchement. Voir (4) pour obtenir des informations sur les prises de vues sans flash.

Le flash est conçu pour être utilisé avec *chaque* photo à l'intérieur comme à l'extérieur. Celà vous procurera des photos de qualité constante quelque soit la luminosité.

Rabaissez le flash lorsque l'appareil ne sert plus afin de protéger l'objectif et de verrouiller le déclencheur.



2

Chargement du film (2)

N'utilisez que le film couleur Polaroid 600 PLUS. Chaque chargeur contient 10 vues couleur ainsi qu'une pile haute énergie qui alimente à la fois l'appareil et le flash électronique.

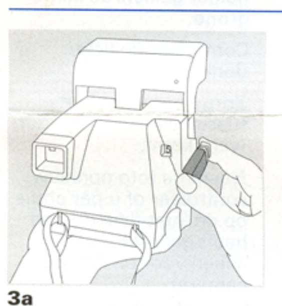
Afin d'être certain d'utiliser un film récent, vérifiez la date de péremption indiquée sur le fond de chaque boîte.

Chargement du film

Poussez le poussoir *vers l'avant* pour ouvrir la porte du compartiment. Tenez le chargeur uniquement par les bords, voir ci-contre, et introduisez-le à fond dans son logement. Fermez la porte du compartiment. Le carton de protection du film sera éjecté. Le témoin vert du dos de l'appareil s'allumera pour indiquer que le flash est prêt à fonctionner.

Pour retirer le chargeur vide

Poussez le poussoir *vers l'avant* pour ouvrir la porte du compartiment. Tirez la languette colorée du film pour dégager le chargeur.



3a

3b

Prises de vues (3)

Tenez l'appareil comme indiqué

Saisissez l'appareil dans la paume de la main gauche **(a)**. Ou, si vous préférez, posez vos doigts sur le dessus du viseur et placez le pouce sous l'appareil **(b)**.

Placez le pouce droit sur son support, l'index sur le déclencheur et repliez les doigts. Soyez sûr de ne pas obstruer la fente d'éjection du film avec vos doigts.

Position du sujet

Positionnez votre sujet dans les limites des distances de mise au point de l'appareil:

	636 AF	636 CL
Intérieur	de 0,6 à 3,5m	de 1,2 à 3m
Extérieur	de 0,6m à l'infini	de 1,2m à l'infini
Gros plan (intérieur ou extérieur)	Autofocus	Mise au point manuelle de 0,6 à 1,2m*

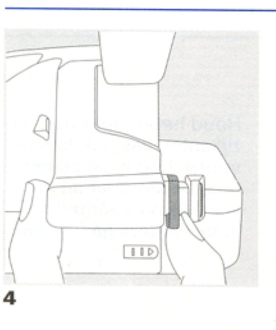
*Avec l'appareil 636 CL regardez les instructions spéciales concernant les gros plans.

Assurez-vous qu'il n'y a rien entre votre appareil et votre sujet. Pour de meilleurs résultats, utilisez le flash à chaque photo.

A l'intérieur, placez votre sujet devant un fond de couleur vive. A l'extérieur, gardez le soleil derrière vous ou de votre côté.

Appuyez sur le bouton de déclenchement

Assurez-vous que le témoin lumineux vert du flash est allumé. S'il ne l'est pas, appuyez légèrement sur le bouton de déclenchement (puis relâchez) pour charger le flash. Cadrez le sujet dans le viseur et déclenchez à fond. La photo est éjectée quand le déclencheur est relâché. Le flash se recharge immédiatement.

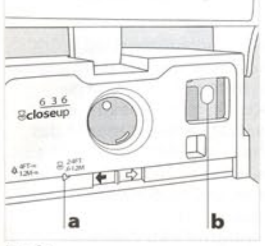


4

Comment prendre une photo sans le flash—appareil 636 CL seulement (4)

Avec l'appareil 636 Autofocus, le flash se déclenche pour chaque photo, aussi bien en intérieur qu'en extérieur. Avec l'appareil 636 CL, vous pouvez débrayer le flash en appuyant seulement sur le bouton de débrayage du flash comme indiqué. Vous pouvez débrayer le flash pour des prises de vue en plein jour à travers une vitre (pour éviter la réflection du flash) ou lors de conditions lumineuses très spéciales.

De toute façon, pour obtenir de meilleurs résultats pour les prises de vue les plus courantes, ne débrayer pas le flash.



5a,b



5c

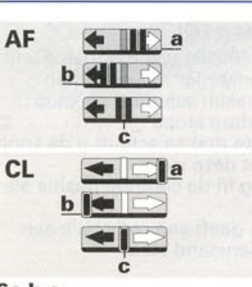
Lentille gros plan—appareil Close-up seulement (5)

Utilisez la lentille gros plan quand votre sujet est entre 0,6 et 1,2m. Pour photographier de près, glissez la commande **(a)** sur la position 0,6m –1,2m. Le cadre ovale **(b)** qui apparaît maintenant dans le viseur vous signale que la lentille gros plan est en place. Lorsque la tête du sujet s'inscrit dans l'ovale du cadre, vous vous trouvez alors à la bonne distance pour effectuer la prise de vue **(c)**.

Pour les gros plans de petits enfants, d'objets ou de plusieurs personnes, laissez le cadre ovale en place dans le viseur et faites la mise au point par rapport à un sujet central. Utilisez ensuite le plein cadre du viseur et non l'ovale pour cadrer la photo.

Quand vous avez terminé de prendre les photos avec la lentille gros plan, glissez la commande sur la position 1,2m – ∞. La commande se remet également automatiquement en place lorsque le flash est replié.

La mise au point est automatique entre 0,6m et l'infini pour l'appareil Autofocus.



6a,b,c

Réglage plus clair/plus foncé (6)

Utilisez cette fonction si vous désirez reprendre une photo plus claire ou plus foncée.

Pour prendre une photo plus claire, poussez à fond la commande dans le sens de la flèche blanche **(a)**.

Pour prendre une photo plus foncée, poussez à fond la commande dans le sens de la flèche noire **(b)**.

Remettez la commande en position centrale après avoir terminé votre prise de vue **(c)**.

Nota: Avec l'appareil 636 Autofocus, une barre rouge vous rappellera que la commande ne se trouve pas au centre.



7a

7b

La photographie sans ennui

Nettoyage des rouleaux de développement (7)

Pour éviter les trainées ou les taches répétées sur l'image **(a)**, les rouleaux de développement **(b)** qui sont situés dans la porte du compartiment doivent être maintenus parfaitement propres. Nettoyez-les avec un chiffon non pelucheux, doux et humide. Si un film se trouve dans l'appareil, ouvrez la porte du compartiment dans la pénombre.

L'appareil n'éjecte pas la photo

Vérifiez le compteur de vues. Lorsque le chargeur est vide le flash se recharge mais vous ne pouvez pas prendre de photos.

Le flash est prêt à fonctionner lorsque le témoin vert s'allume.

Manipulation

Tenez la photo en cours de développement par le bord blanc large et protégez-la de la lumière solaire directe. Ne bougez pas la photo.

Températures

Pour les températures inférieures à 13°C, tenez l'appareil et le film au chaud. Placez immédiatement le film en cours de développement dans une poche chaude pendant au moins une minute en faisant attention de ne pas le plier. Reportez-vous à la notice située sur la boîte de films pour davantage d'informations.

Objectif

Evitez tout contact avec l'objectif. Pour enlever la poussière et les empreintes digitales, exhalez légèrement sur l'objectif et essuyez avec un chiffon propre et doux. N'utilisez pas un chiffon à lunettes imprégné de silicone.

Autres conseils

- Utilisez le flash avec chaque photo.
- Visez toujours le sujet principal.
- Le soleil doit se trouver derrière ou sur le côté du photographe.

Garantie

Si, dans la période de garantie (1 an) suivant la date d'achat, le matériel présente un défaut de fonctionnement nous le réparerons gratuitement, ou, à notre convenance, nous en effectuerons un échange standard. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par accident ou mauvaise utilisation. Les réparations seront donc facturées. Pour bénéficier de cette garantie, l'appareil défectueux doit être envoyé pour réparation à un atelier Polaroid. Polaroid renonce formellement à toute responsabilité dans le cas de dommages indirects. Cette garantie ne prive pas l'acheteur de la garantie légale concernant les défauts et les vices cachés.

La photographie sans ennui



Photo trop claire

Le sujet se tient trop près de l'appareil	Le sujet doit se trouver dans les limites de la portée de l'appareil.
Fond trop sombre, éclairage mal réparti	Evitez les fonds sombres: les meilleurs résultats sont obtenus si le sujet et le fond sont éclairés de manière identique.
Le sujet est trop éloigné du fond	Placez le sujet près d'un fond coloré lumineux.
Mauvais réglage plus clair/plus foncé	Vérifiez le réglage plus clair/plus foncé.



Photo trop sombre

Le sujet est trop éloigné de l'appareil ou se trouve hors des limites de la portée du flash	Approchez-vous mais restez dans les limites des distances de mise au point de l'appareil.
Une lumière vive éclaire le sujet de derrière; le sujet se tient dans l'axe d'une surface qui réfléchit la lumière	Evitez les lumières trop fortes (lampes, fenêtres) pour les fonds; pour des surfaces réfléchissantes, tenez-vous légèrement de côté par rapport à votre sujet.
Le sujet est trop éloigné du fond	Placez le sujet près d'un fond coloré lumineux.
Mauvais réglage plus clair/plus foncé	Vérifiez le réglage plus clair/plus foncé.
Un objet se trouve entre le sujet et l'appareil	Vérifiez qu'aucun obstacle ne se trouve entre le sujet et l'appareil.
Le flash n'a pas fonctionné	Reprenez la photo; assurez-vous que vous n'avez pas débrayé le flash (appareil 636 CL seulement).



Photos floues

Photo prise sans flash par lumière trop faible	Utilisez toujours le flash à l'intérieur; utilisez le flash à l'extérieur pour des prises de vues effectuées dans l'ombre, au crépuscule ou par temps couvert.
Le sujet se trouve trop près de l'appareil ou la lentille gros plan pas positionnée correctement	Positionnez le sujet au moins à 0,6m de l'appareil et vérifiez que la lentille gros plan est positionnée (636 CL).
Déplacement du sujet ou de l'appareil	Déclenchez en douceur et maintenez le doigt appuyé jusqu'à arrêt total du moteur.
Empreintes de doigt sur l'objectif	Voir les instructions concernant le nettoyage de l'objectif.



Photos incomplètement développées

La partie contenant les gousses de révélateur a été endommagée avant le chargement de l'appareil	Tenez le chargeur par les bords et introduisez-le à fond dans son logement; ne retirez le film de la boîte que lorsque l'appareil est prêt à le recevoir.

Attention: Cet appareil fonctionne avec une batterie. Ne pas laisser des enfants utiliser cet appareil sans la présence d'adultes. Afin d'éviter tous chocs électriques, cet appareil ne doit pas être exposé ou immergé dans de l'eau ou tout autre élément liquide, ne doit pas être démonté, ou manipulé s'il a été abîmé lors d'un choc. En cas de nécessité de réparation, contactez votre Service Après-vente Polaroid le plus proche.

Les caractéristiques techniques peuvent être modifiées sans préavis.